

**MÖÖBEL. KODUS KASUTATAVAD
IMIKUVOODID JA HÄLLID**
Osa 1: Ohutusnõuded

Furniture. Cribs and cradles for domestic use
Part 1: Safety requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 1130-1 "Furniture – Cribs and cradles for domestic use – Part 1: Safety requirements" ingliskeelse teksti ekvivalentne tõlge eesti keelde.

Standardi tõlget eesti keelde on finantseerinud Euroopa Liidu PHARE abiprogramm.

Standardi kavandi kiitis heaks ja esitas Standardikeskusele vastuvõtmiseks mööbli standardimise tehniline komitee EVS/TK 6.

Euroopa standard EN 1130-1:1996 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 1130-1:2000, mis on kinnitatud Standardikeskuse käskkirjaga 02.10.2000 nr 50.

Registrisse kantud 02.10.2000 nr 49, andmebaasis projekti nr 20459.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 1130-1:1996 "Furniture – Cribs and cradles for domestic use – Part 1: Safety requirements". The European Standard EN 1130-1:1996 has the status of an Estonian national standard.

ICS 97.140; 97.190

Descriptors: child care articles, household appliances, cots, safety, specifications, accident prevention, materials, equipment specifications, utilization, information, marking, packing

English version

**Furniture – Cribs and cradles for domestic use
Part 1: Safety requirements**

Meubles – Berceaux à usage domestique – Partie 1:
Exigences de sécurité

Möbel – Krippen und Wiegen für den Wohnbereich –
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1996-02-09. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 MÄÄRATLUSED	6
4 OHUTUSNÕUDED	6
5 PAKKIMINE	9
6 KASUTUSJUHEND	9
7 MARKEERIMINE	10

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi valmistas ette Tehniline Komitee CEN/TC 207 "Mööbel", mille sekretariaati haldab IBN.

Standardi teksti koostas CEN/TC 207/WG1 "Kodumööbel", mille sekretariaati haldab UNI ja osaliselt TG3 "Laste- ja lastesõimemööbel", mille sekretariaati haldab IBN. Käesolev Euroopa standard on osa laste- ja lastesõimemööbli nõudeid ja katsetamist käsitlevate standardite seeriast.

Standard koosneb kahest osast:

- **EN 1130-1** Cribs and cradles for domestic use – Part 1: Safety requirements
- **EN 1130- 2** Cribs and cradles for domestic use – Part 2: Test methods

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus kas identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt septembriks 1996 ning sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud samuti hiljemalt septembriks 1996.

Vastavalt CEN/CENELEC-i sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani ja Ühendkuningriik.

MÖÖBEL. KODUS KASUTATAVAD IMIKUVOODID JA HÄLLID

Osa 1: Ohutusnõuded

Furniture. Cribs and cradles for domestic use

Part 1: Safety requirements

Käesolev standard on ekvivalentne EN 1130-1:1996-ga ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 1130-1:1996 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is equivalent with EN 1130-1:1996. The standard is published with permission of CEN. The European Standard EN 1130-1:1996 has the status of an Estonian national standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standardi EN 1130 osa esitab kodus kasutatavate imikuvoodite/hällide ohutusnõuded.

Märkus. Kui imikuvooditele/hällidele on lisatud teisi esemeid, peavad need olema kooskõlas vastavate tootestandarditega.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaande kaudu. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

EN 71-1 Safety of toys – Part 1: Mechanical and physical properties*

EN 71-3 Safety of toys – Part 3: Migration of certain elements*

EN 1130-2:1996 Furniture – Cribs and cradles for domestic use – Part 2: Test methods*

* Välja antud eesti keeles.